



SEE MORE JESUS · WANTTOSEEMORE.COM

## Kisa Bib la Di sou Dilijans? — Pati 2 · Vèsè KJV avèk Nimewo Strong yo

**PATI 2 · YON NOUVO ETID KI BATI SOU DOKTRIN BIBLIK FONDAMANTAL**

*Dilijans — Doktrin Biblik Fondamantal*

### PAWÒL DEBIT

*Chak kwayan poze kesyon sa a: kijan m ap konnen mwen va kanpe nan denye jou a? Repons Bondye a se pa yon santiman, ni li pa kite nan dout. Bondye mete repons lan nan pwòp men yon moun, epi li rele l dilijans. Se pa sèlman travay kò a, ni se pa yon lespri k ap mache gaye. Se tout kè a ki fikse sou yon sèl bagay, k ap ajoute gras sou gras. Pa gen pwomès nan liv la ki fèt pou parese. Parese a di chemen an difisil, epi li kouche. Men moun ki dilijan an leve bonè; li chèche, li kenbe, li travay, li etidye. Nan ansyen lang lan, moun dilijan an ak bon lò yo rele ak yon sèl mo, paske yo pa jwenn lò kouche nan chemen an — yo fouye pou li. Sa ou pa vle fouye pou li, se sa ou poko vle vre. Sa ou fouye chak jou, Bondye ap fè sèten ou jwenn li. Li rele tèt li yon moun ki bay rekonpans — se pwòp non li bay tèt li — epi li angaje tèt li ak moun dilijan an: fè bagay sa yo, ou p ap janm bite; fè bagay sa yo, epi pòt la ap louvri gran louvri. Se Bondye sa a etid sa a mete devan ou. Chèche l byen.*

### TWA KESYON ETID SA A REPONN:

1. Kisa kwayan yo resevwa lòd pou yo bay dilijans pou fè kanpe fèm — e kisa moun ki fè bagay sa yo p ap janm fè?
2. Kisa pwovèb la di konsènan men moun ki dilijan, nanm li, ak panse li — epi konsènan moun parese?
3. Ki moun Bondye rekonpanse, e kijan moun ki gen dilijans yo va jwenn devan li lè l vini?

### FONDASYON KI DEJA POZE — DILIJANS

*DILIJANS (SPOUDE) = VITÈS + SERYÈZTE + AVIDITE — MIZ AN KONTRAS AK MOUN PARESE AK MOUN LANWI (2 Peter 1:5; Proverbs 12:24; Proverbs 6:6-11).*

› MOUN PARESÈ A AP SÈVI ANBA SÒT + JADEN LI KOUVRI AK PIKAN (Proverbes 12:24; Proverbes 24:30-34).

› LI SE YON REKOMPANSATÈ POU MOUN KI CHÈCHE L AK DILIJANS (Ebre 11:6).

MONTRE MENM DILIJANS SA A POU RIVE NAN PLEN ASIRANS ESPERANS LAN JISKA LAFEN (Ebre 6:11-12).

› SWEN OU DILIJAN, OU KAB JWENN LI NAN LAPÈ (2 Pyè 3:14).

› BAY TOUT DILIJANS, AJOUTE NAN LAFWA NOU --> NI STERIL NI SAN FRWI (2 Pyè 1:5-8).

MENTE POU FÈ DILIJANS POU FÈ VOKASYON NOU AK ELEKSYON NOU FÈM --> NOU P'AP JANM TONBE (2 Pyè 1:10).

Pati 2 sa a konfime menm verite a ak yon nouvo seri temwen.

## MO KLE GREK YO

“**diligans**” — **G4710 spoude** — vitès, ekspedisyon, anvi, sensè

*Dilijans nan nouvo lang la se yon mo vitès — li fè vit, li pa mize*

“**bay dilijans**” — **G4704 spoudazo** — pou itilize vitès, pou fè efò, pou prese e pou fè byen ak tout kè yon sèl mo kanpe anba etid, travay, efò, ak vin dilijan — *chaj la se yon sèl chaj*

“**chèche avèk dilijans**” — **G1567 ekzeteo** — chèche, rechèche, anvi anpil

*Rekonpans lan pa pou moun ki sèlman anvi, men pou moun ki chèche l jiskaske yo rive nan bout zafè a*

“**parese**” — **G3576 nothros** — lan, dousman, lou

*Mo ki opoze ak dilijans — lan pou tande, lan pou eritye; nonchalan an pa san dezi, li san aji*

“**sûr**” — **G949 bebaios** — stab, rapid, fèm

*dilijans fini nan yon bagay ki vin fèm — yon apèl yo fè asire, yon lank ki asire e ki estab*

*(Panse pèsònèl mwen — Lespri a te chwazi spoude (G4710, dilijans), ki vle di vitès, pa zelos (G2205), ki vle di chalè. Yon dife ka boule cho nan fwaye a e pa janm deplase. Vitès mache. Dilijans se pa jan kè a boule cho nan kay la — se si pye yo mache.)*

## MO KLE EBRE

“**dilijan**” — **H2742 charuts** — file, pwenti, tankou yon zouti pou bat grenn ki gen dan; epi tou lò fen, tankou yo fouye l soti nan tè a; epi tou desizyon

*Yon sèl mo se nonm ki gen dilijans la, lò fen an, ak fon desizyon an — etid sa a ap fouye pou jwenn lò sa a*

“**diligans**” — **H4929 mishmar** — yon gad, yon veye, yon kote pou kenbe

*"avèk tout dilijans" se "avèk tout gadyay" — yon gad ki mete sou kè a tankou sou yon vil*

“**dilijaman**” — **H3966 me'od** — fòs, pouvwa, anpil anpil

*lit "avèk tout fòs ou" — dilijans se lanmou nan tout pwisans li*

“**chèche bonè**” — **H7836 shachar** — chèche fè yon travay bonè, chèche granmatin, tankou nan solèy leve

li chèche-l ak dilijans leve avan solèy leve; li chèche l an premye, pa an dènye

“kenbe” — **H8104 shamar** — fè yon kloti ak pikan alantou, veye, okipe

Pou konsève avèk dilijans se plante yon ranp pikan alantou bagay Bondye te pale a, pou anyen pa vòlè li

## ANKRAJ DAVÈTI

**II Pierre 1:10** Konsa, frè m yo, se pou nou vin pi dilijan pou fè sèten de chwa ak apèl Li de nou menm nan. Paske otan ke n ap pratike bagay sa yo, nou p ap janm glise tonbe. **[G4417 ptaio ■]**

**[G949 bebaïos ■]** **[G4704 spoudazo ■]**

**FÈ DILIJANS → RANN VOKASYON AK ELEKSYON NOU SÈ → SI NOU FÈ BAGAY SA YO, NOU P'AP JANM TONBE.**

(Panse pèsònèl mwen yo — tandè sa mo yo vle di: "bay dilijans" se spoudazo (G4704, bay dilijans), sa vle di sèvi ak vitès; "asire" se bebaïos (G949, asire), fèm e solid; "tonbe" se ptaio (G4417, tonbe), bite. Bay vitès, epi pozisyon an vin fèm, e pye a p ap janm bite. Apèl la ak eleksyon an se pou Bondye; men fè yo vin asire, se dilijans moun ki rele a — se tout etid la nan yon sèl liy.)

### I. AKIZASYON AN — ETIDYE, EFÒSE, MACHE AK PIDANS

**A. II Timothée 2:15** Se pou ou dilijan pou prezante tèt ou apwouve bay Bondye, kòm yon ouvriye ki pa bezwen wont, ki livre byen klè pawòl verite a. **[G3718 orthotomeo ■]** **[G2040 ergates ■]**

**[G4704 spoudazo ■]**

**ETID → APWOUVE DEVAN BONDYE → YON TRAVAYÈ KI PA GEN AWONT, KI MANIPILE PAWÒL LA VERITE A JAN LI DWE YE.**

(Panse pèsònèl mwen — "etid" isit la pa vle di liv sèlman. Se spoudazo (G4704, bay diligans), menm mo yo tradwi "bay diligans" ak "fè diligans" — pou itilize vitès, pou fè efò. Ouvriye a apwouve paske li te rapid nan pawòl verite a.)

**B. Efezyen Yo 4:3** nan rete dilijan pou konsève linite Lèspri a, e nan lyen lapè. **[G4704 spoudazo ■]**

**NAN RETE DILIJAN POU KONSÈVE LINITE LÈSPRI A → E NAN LYEN LAPÈ.**

**C. Efezyen Yo 5:15** Konsa, fè atansyon sou jan nou mache, pa tankou yon moun ki pa saj, men tankou yon moun ki saj. **[G199 akribos ■]**

**MACHE PRIDANMAN → PA KOM MOUN FOL, MEN KOM MOUN SAJ.**

(Panse pèsònèl mwen — akribos (G199, diligently), yo tradui li "avèk sikonspeksyon" isit la, vle di egzakteman, avèk presizyon — anyen ki neglijan. Dilijans se pa sèlman vitès; se atansyon nou bay chak pa nou fè.)

### II. MOUN ONÈT LA AK PARESE A — TEMWAYAJ TOUT NÈF PWOVÈB LA

**A. Pwovèb 10:4** Malere se sila ki travay ak men lach; men lamen moun dilijan an, anrichi.

**[H2742 charuts ■]** **[H7423 remiyyah ■]**

**YON MEN NEGLIJAN → POV + MEN MOUN K AP TRAVAY AK DILIJANS FÈ RICH.**

**B. Pwovèb 22:29** Èske ou wè yon nonm byen abil nan travay li? Li va kanpe devan wa yo; li p ap oblije kanpe devan nenpòt kalite vye moun. **[H4106 mahir ■]**

**ÈSKE OU WÈ YON NONM BYEN ABIL NAN TRAVAY LI → LI VA KANPE DEVAN WA YO.**

(Panse pèsònèl mwen — isit la "dijan" se yon dezyèm mo ebre; mahir (H4106, dilijan) — rapid, pare, abil. Se mo yo sèvi pou "ekriven ki pare" nan sòm yo. Charuts (H2742, dilijan) se nonm ki file; mahir se nonm ki pare. Yon mo koupe antre; lòt la deplase vit — e tou de kanpe devan wa.)

**C. Pwovèb 27:23** Konnen byen kondisyon a bann mouton ou yo, e okipe twoupo ou yo; **[H3045 yada ■]**

**KONNEN BYEN KONDISYON A BANN MOUTON OU YO → E OKIPE TROUPO OU YO.**

### III. PA PARESE, MEN AK ABONDANS — DILIJANS JOUK NAN FEN

**A. Ebre Yo 6:19** Lèspersans sa a ke nou gen kòm lank pou nanm nou an, yon espersans ki asire e solid, youn ki menm antre anndan vwal tanp lan **[G949 bebaïos ■]**

**YON ANKRAJ NAN NANM NOU, KI SOLID EPI KI FIDÈL.**

**B. Women Yo 12:8** si se egzòte moun, nan egzòtasyon; si se bay, bay avèk jenewozite; si se dirije, dirije avèk dilijans, si se bay mizerikòd, bay li avèk kè kontan. **[G4710 spoude ■]**

**SI SE DIRIJE, DIRIJE AVÈK DILIJANS.**

**C. Women Yo 12:11** Pa fè bak nan dilijans, rete ze le nan lespri nou, ak nan sèvis Senyè a **[G2204 zeo ■]** **[G4710 spoude ■]** **[G3636 okneros ■]**

**PA FÈ BAK NAN DILIJANS + RETE ZE LE NAN LESPRI NOU + AK NAN SÈVIS SENYÈ A.**

*(Panse pèsònèl mwen — "biznis" isit la se mo spoude (G4710, dilijans) li menm: pa fè kanpe nan dilijans ou. Avètisman sa a pa konsène komès. Li konsène vitès nanm nan nan sèvis Senyè a.)*

**D. Jude 1:3** Byeneme yo, pandan mwen t ap fè tout efò pou ekri nou selon delivrans ke nou pataje ansanm, mwen te sanse ke m te bezwen ekri nou epi plede avèk nou ke nou lite fò pou lafwa ki te delivre yon fwa pou tout a sen yo. **[G4710 spoude ■]**

**M TE BAY TOUT DILIJANS POU M EKRI → BATAY TÈT NÈF POU LAFWA A.**

**E. II Pierre 1:19** Konsa, nou gen pawòl pwofesi yo fèt pi asire. A sila nou dwe prete atansyon an tankou se yon lanp k ap klere yon kote ki fènwa, jiskaskè bajou kase e zetwal granmmaten an leve nan kè nou. **[G949 bebaïos ■]**

**YON PWOFESI KI PI SÈTEN → FÈ ATANSYON, TANKOU BAY YON LAMP, JOUKASKE JOU FIN PARÈT.**

#### **IV. MOUN KI BAY REKONPANS — A SA K AP CHECHE LI AVÈK DILIJANS**

**A. Matthieu 7:8** Paske tout moun ki mande ap resevwa. E sila ki chèche yo va twouve. E a sila ki frape yo, pòt la va louvri. **[G2212 zeteo ■]**

**TOUT MOUN KI MANDE, YO BAY LI + TOUT MOUN KI CHECHE, LI JWENN.**

**B. Ésaïe 55:6** Cache SENYÈ a pandan Li kapab twouve; rele Li pandan Li toupre a.

**CACHE SENYÈ A PANDAN LI KAPAB TROUVE → RELE LI PANDAN LI TOUPRE A.**

**C. Sòm Yo 105:4** Cache SENYÈ a ak fòs Li. Cache fas Li san rete. **[H1245 baqash ■]**

**CACHE SENYÈ A AK FÒS LI → CACHE FAS LI SAN RETE.**

**BOUCH DE TEMWEN — LÒD POU KENBE A, ETABLI NAN BOUCH DE E YON TWAZYÈM**

**Detewonòm 4:9** “Sèlman, veye tèt ou e kenbe nanm ou avèk dilijans, pou ou pa bliye bagay ke zye ou te wè yo; pou yo pa kite kè nou pandan tout jou lavi ou; men fè fis ou yo ak fis a fis ou yo konnen yo.

**[H3966 me'od ■] [H8104 shamar ■]**

**VEYE NANM OU AK DILIJANS → DEPÈ OU BLIYE + MOUTRE PITIT GASON OU YO SA.**

**Pwovèb 4:23** Veye sou kè ou ak tout dilijans; paske de li, sous lavi yo koule. **[H4929 mishmar ■]**

**[H5341 natsar ■]**

**VEYE SOU KÈ OU AK TOUT DILIJANS → PASKE DE LI, SOUS LAVI YO KOULE.**

**Jude 1:21** Kenbe nou menm nan lanmou Bondye, epi toujou tann swa yezman pou mizerikòd a Senyè nou an, Jèsus Kri anvè lavi etènèl. **[G5083 tereo ■]**

**RETE NAN LANMOU BONDYE → AP TANN MIZERIKÒD POU LAVI ETÈNÈL LA.**

*(Panse pèsònèl mwen — nan bouch de temwen pawòl la etabli; men la a yon twazyèm bouch di l tou: yon kòd twa fil pa fasil pou kase. Moyiz di, veye nanm ou avèk dilijans; pwovèb la di, veye kè ou avèk tout dilijans; jid di, kenbe tèt nou nan lanmou Bondye. Twa fason pou veye, yon sèl dilijans. Remake lang yo: ansyen mo pou veye a se shamar (H8104) ak natsar (H5341), yon lantouraj ak yon veyaj; mo jid sèvi a se tereo (G5083), pou veye kon avèk je. De lang, yon sèl kòmandman: sa Bondye ba ou a, veye l.)*

#### **LONBRAY A AK AKONPLISMAN AN**

*Panse a yon lonbraj ki kouche sou tè a. Ou ka wè fòm li, men fòm sèl la p ap di ou ki sa k ap bay li a — li ka yon bagay, li ka yon lòt bagay ki gen menm gwosè, e depi ou sèlman gade lonbraj la, se devine ou ka fè. Lonbraj la rete yon mistè jiskaskè vrè limyè a montre ou bagay li menm. Lè sa a, ou gade lonbraj*

la ankò epi ou wè se te fòm bagay sa a depi nan konmansman. Se sa foto Ansyen Testaman yo ye. Yo se vrè lonbraj, ki fèt reyèlman dapre yon kò ki reyèl — "yon lonbraj bagay k ap vini; men kò a se Kris" (Kolosyen 2:17). Men yon lonbraj "se pa vrè imaj la" (Ebre 10:1), kidonk pèsoun pa t kapab li tout verite a nan lonbraj sèlman. Lè Kris te vini, limyè a te montre kò a — e kounye a nou gade lonbraj la ankò epi nou wè fòm ki moun li te pote depi nan konmansman an.

**Shadow Detewonòm 6:17** “Avèk dilijans, nou dwe kenbe kòmandman a SENYÈ yo, Bondye nou an, ak temwayaj avèk lwa Li yo, ke Li te kòmande nou. **[H8104 shamar ■]**

**AVÈK DILIJANS, NOU DWE KENBE KÒMANDMAN A SENYÈ YO.**

**Fulfillment Tite 3:8** Sa se yon pawòl ki fidèl; epi konsènan bagay sa yo, mwen vle ou pale avèk konfyans, pou sila ki te kwè nan Bondye yo, kapab pridan pou angaje yo nan bon zèv. Bagay sa yo bon, e pwofitab pou moun. **[G5431 phrontizo ■]**

**ATANSYON POU MENTNI BON ZÈV → BON EPI ITIL POU LEZOM.**

*(Panse pèsounèl mwen — se menm dilijans lan, men li chanje direksyon. Anba Moyiz, li te kenbe yon kloti alantou kòmandman ki te ekri sou wòch. Nan Kris, li fè atansyon pou kenbe bon zèv ki soti nan yon lafwa ki deja kwè. Dilijans pa janm te aboli; li te akonpli. Kenbe lalwa te vin tounen kenbe zèv yon lafwa vivan.)*

## FÈMTI

**Ésaïe 40:31** sila ki tann SENYÈ yo va renouvle ak kouraj nèf; yo va monte anwo ak zèl kon èg. Yo va kouri, e yo p ap bouke; yo va mache, e yo p ap fatige. **[H6960 qavah ■]**

**MOUN KI TANN SENYÈ A AP JWENN FÒS YO RENOUVLE → KOURI, EPI YO PA BOUKE.**

**II Pierre 1:11** Paske lè nou aji nan fason sa a, antre nan wayòm etènèl Senyè ak Sovè nou an, Jésus Kri, va toujou disponib a nou menm an abondans. **[G2023 epichoregeo ■]**

**PASKE LÈ NOU AJI NAN FASON SA A, ANTRE NAN WAYÒM ETÈNÈL SENYÈ AK SOVÈ NOU AN, JÉSUS KRI.**

*(Panse pèsounèl mwen — men tout etid la nan yon sèl souf. Bondye pa kite yon moun ap mande tèt li si l ap kanpe fèm. Li mete zafè a nan pwòp men moun nan, e li rele l diligan. Bay diligan, epi apèl la vin asire, epi pye a p ap janm bite. Lage men w, epi nanm nan ap dezire men l p ap gen anyen. Men diligan an gen otorite; nanm diligan an vin gra; moun diligan an kanpe devan wa. Epi anwo tout sa, Bondye rele tèt li sila k ap rekonpanse moun k ap chèche l yo. Kidonk veye kè w, veye nanm ou, veye tèt ou. Etidye, batay, mache avèk prekasyon. Pa vin fatige, paske sezon rekòt la fikse. Menm Bondye ki rele w kouri a te pwomèt pou l renouvle fòs ou pou kous la, jiskaske pòt la louvri byen laj pou antre nan wayòm etènèl la.)*

## KUIZ PRATIK

1. **2 Pye 1:10 — se pou nou vin pi dilijan pou fè sèten de chwa ak apèl Li de nou menm nan:**

- a) fèm sèten
- c) an abondans

2. **Pwovèb 10:4 — lamen moun dilijan an:**

- a) se presye
- b) va domine
- c) anrichi

3. **Efezyen 5:15 — konsa, fè atansyon sou jan nou mache:**

- a) avèk atansyon, pa tankou moun ki pa saj, men tankou moun ki saj
- b) dign de Senyè a, pou fè l plezi nan tout bagay
- c) nan Lespri a

4. **2 Timoteo 2:15 — Se pou ou dilijan pou prezante tèt ou apwouve bay Bondye, kòm yon ouvriye ki pa bezwen wont, ki livre byen klè:**

- a) pawòl lavi a

b) pawòl pwomès la  
la pawòl verite a

**5. Matye 7:8 — Paske tout moun ki mande ap resevwa. E sila ki chèche:**

- a) va jwenn repo
- Jwenn
- c) va vin plen

**6. Pwovèb 4:23 — Veye sou kè ou ak tout dilijans; paske de li:**

- a) panse mechan yo soti
- b) se yon sous lavi
- c) se sous lavi yo koule

**7. Ezayi 40:31 — sila ki tann SENYÈ yo va renouvle ak kouraj nèf; yo va:**

- a) yo va monte anwo ak zèl kon èg
- b) kanpe devan wa
- c) pa janm tonbe

**REPONS KLE: 1-b, 2-c, 3-a, 4-c, 5-b, 6-c, 7-a**

## KIJAN ETID SA A BRANCHE

→ **KIJAN LONBRAJ LA MENNEN LIMYÈ: DILIJANS KI TE YON FWA KONSANTRE SOU TABLO WÒCH YO (DEUTERONOMY 6:17) KOUNYE A KONSANTRE SOU KENBE BON ZÈV KI KOULE SOTI NAN YON LAFWA VIVAN (TITUS 3:8). KÒMANDMAN KI RESPEKTE A VIN BON ZÈV KI KENBE A.**

**MEN FASON NOUVO ALYANS LAN LOUVRI L: "BAY DILIJANS" LOUVRI PA YON FANMI KÒMANDMAN PA L — ETIDYE (2 TIMOTEO 2:15), FÈ JEFÒ (EFEZYEN 4:3), MACHE AVÈK PREKOSYON (EFEZYEN 5:15). YON SÈL MO, SPOUDAZO (G4704, BAY DILIJANS), PALE NAN PLIZYÈ FASON.**

→ **KI JAN MO YO ENPÒTAN: MO EBRE POU DILIJAN (CHARUTS, H2742, DILIJAN) VLE DI TOU LÒ FEN, FILE, AK DESIZYON. MO GRÈK POU DILIJANS (SPOUDE, G4710, DILIJANS) VLE DI VITÈS. NONM DILIJAN AN SE YON NONM KI DESIDE E KI DEPLASE.**

→ **KIJAN SA APLIKE POU OU: VEYE KÈ OU AVÈK TOUT DILIJANS (PWOVÈB 4:23). PA PARESE NAN ZAFÈ OU (WOMEN 12:11). CHÈCHE SENYÈ A PANDAN YO KA JWENN LI (EZAYI 55:6). DILIJANS KÒMANSE JODI A, NAN SA MEN OU JWENN POU FÈ A.**

→ **SA SA VLE DI POU LETÈNITE: Y AP BA OU ANTRE AN ABONDANS NAN WAYÒM ETÈNÈL LA (2 PYÈ 1:11). DILIJANS SE PA SÈLMAN POU LAVI SA A; SE FÈ ASIRANS POU LAVI K AP VINI AN.**

→ **CHEMEN KOTE: "BAY DILIJANS" (SPOUDAZO, G4704) SE MENM MO A KI DÈYÈ "AP CHACHE DILIJAMMAN KENBE INITE LESPRI A" (EFEZYEN 4:3) — POUSWIV FANMI MO SA A POU WÈ SOU KI BAGAY DILIJANS DEPANSE NAN EPISIT YO.**

**KI SA OU DWE FÈ POU OU SAUVE?**

*Gade etid biblik nou an — "Kisa Mwen Dwe Fè pou M Sove"*

## SOURCES & CREDITS

Scripture: Haitian Creole Bible 2023 (CC BY-SA 4.0) — a redistributable edition, looked up exactly and never machine-translated.

Alternate chapter/verse numbering reconciled with STEP Bible TVTMS (CC BY 4.0).

Strong's numbering & original-language data: OpenScriptures Hebrew Bible (CC BY 4.0); STEP Bible.org — TAHOT/TAGNT/TBESH/TBESG (CC BY 4.0); Robinson-Pierpont Byzantine Majority Text (Public Domain); Strong's dictionary, 1890 (Public Domain).

Typography: Google Noto fonts (SIL Open Font License 1.1).

© SEE MORE JESUS · wanttoseemore.com — shared under Creative Commons Attribution 4.0 (CC BY 4.0).